

Herbstmesse Birmenstorf

Kt. Aargau

16. – 18. Oktober 2015, 10 – 17 Uhr



HIT 10.11 T



AROSEM 3002 ADD



SERVO 25

Neuheiten-Vorstellung

Vorführung der Grünland- und Ackerbautechnik

Freitag: 14.00 Uhr, Samstag und Sonntag 10.30 und 14.00 Uhr

Programm

- Grosse Maschinenausstellung
- Attraktive Frühbezugsaktionen
- Werbe- und Fanartikelshop
- Festwirtschaft
- Attraktiver Wettbewerb

NEU: PÖTTINGER
Bodenbearbeitungsmaschinen bei
PÖTTINGER AG in Birmenstorf (AG)

Zu Gast:  **SILO SYSTEM AG**


PÖTTINGER
Schweiz

Editorial

Ein herzliches Dankeschön an alle Landwirte, Lohnunternehmer, Händler und Partner

Wie schnell doch die Zeit vergeht! Es ist, als wäre die letzte Herbstmesse erst vor kurzem gewesen!

Zurückblickend waren wir im Herbst eher etwas pessimistisch eingestellt. Niemand wusste genau, welche Auswirkungen die Agrarpolitik 2014 – 2017 (AP 14-17) auf die Landwirtschaft haben würde, und ob sich dies auf die Kaufkraft der Landwirte auswirken würde.

Dank der vielen Neuheiten bei den Produkten Schwader, Zetter und Ladewagen hatten wir einen guten Auftragseingang. Auch die Auslieferungen konnten termingerecht auf den Frühling 2015 an unsere Vertriebspartner und Kunden abgewickelt werden.

Zusammenfassend können wir auf ein gutes und zufriedenes Geschäftsjahr zurückblicken. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Kunden, Partner und Geschäftsfreunde.

Für die kommende Saison gibt es wieder viele Neuheiten. Diese werden wir voller Stolz an unserer Herbstmesse vom 16. bis 18. Oktober 2015 vorstellen.



Als Höhepunkt möchte ich den neuen Ladewagen „BOSS ALPIN“ erwähnen. Der mit vielen Highlights ausgerüstete Ladewagen ist massgeschneidert für den Schweizer Bauer.

Verpassen Sie also unsere Herbstmesse nicht! Wir laden Sie dazu ganz herzlich ein und freuen uns, Sie bei der PÖTTINGER AG in Birnenstorf zu begrüßen.

Auch unsere interessanten und attraktiven Herbsteinkaufsbedingungen werden Sie wiederum überraschen!

Das ganze PÖTTINGER Schweiz Team freut sich auf Ihren Besuch.

Hanspeter Hitz
Geschäftsleitung PÖTTINGER Schweiz

Praxisstimme zum EUROPROFI 5510 L COMBILINE



Zu Besuch bei der Bürli Trocknungsanlage AG, Ziegelmatte 3, 6248 Alberswil

Die als familiengeführte Firma beschäftigt sich mit der Futtertrocknung von Gras, Luzerne und Mais. Dies bewerkstelligen sie mit ihren 15 festangestellten Mitarbeitern. Zusätzlich haben sie noch 5 – 6 temporäre Mitarbeiter, welche sie über die strenge Saison unterstützen. Jeder Kunde kann individuell entscheiden, ob er das Futter nach dem Trocknen in Strukturhäckselballen oder Pellets abholen will oder diese durch die Firma Bürli gebracht werden sollen.

70 – 80 % der Trocknungsarbeit sind Lohnarbeiten; den Rest trocknet die Fa. Bürli für sich und betreibt mit diesem Zweig den Handel mit Ballen und Pellets.

Ziel der Fa. Bürli ist es, in der Region (Radius von ca. 30 km) ein hochwertiges Futter zu produzieren, welches ein pansen-stabiles Eiweiss und einen höheren Betakarotiningehalt enthält. Dies erreichen sie durch eine kurze Vorwelkzeit und ihrer speziellen Wärmebehandlung.

Die Fa. Bürli bietet folgende Lohnarbeiten an: Grastrocknung / Maistrocknung / Abholung von Gras ab Feld / Lieferservice für Pellets und Presseballen / Vollservice mähen, schwaden, abholen.

Um alle diese Arbeiten zur vollen Kundenzufriedenheit ausführen zu können, setzt die Fa. Bürli zu 100% auf PÖTTINGER Maschinen. Zum Maschinenpark gehören:

- Frontmäherwerk NOVACAT 351 Alpha Motion
- Heckmäherwerk NOVADISC 350
- Kreiselchwader TOP 771
- Rotor-Ladewagen FARO 4500 mit 8-Rad-Achse Kurmann
- Rotor-Ladewagen EUROPROFI 5000
- Rotor-Ladewagen EUROPROFI 5510 L COMBILINE mit 8-Rad-Achse Kurmann
- 5 Case Traktoren (mit Leistungen von 80 – 185 PS)

Im April 2015 wurde der Ladewagen EUROPROFI 5510 L COMBILINE mit 8-Rad-Achse bei der Fa. Bürli in Betrieb genommen. Angetrieben von einem Case CVX 185 ist er fast täglich im Einsatz und hat bereits viele Fahren zur vollen Zufriedenheit eingebracht.

Gründe für den Kauf waren die positiven Erfahrungen der anderen Ladewagentypen, die gute Beziehung zum Händler (Fa. Kurmann, Ruswil) und den guten Kontakt zum PÖTTINGER Gebietsverkaufsleiter Kurt Schibli. Auch der Service und die Teileverfügbarkeit (vor allem in der Saison) sind für die Fa. Bürli sehr wichtig, damit die Standzeiten so kurz wie möglich gehalten werden können.

Es wurde bewusst ein COMBILINE angeschafft, weil er laut Peter Bürli vielseitig einsetzbar ist; sei es beim Grünfutter einholen oder als Einfuhrwagen in der Häckselkette beim Mais transportieren. Mit wenigen Handgriffen ist er für die jeweilige Arbeit umgestellt.

Mit den 3 Rotor-Ladewagen zusammen führt die Fa. Bürli jährlich grosse Mengen Grünfutter zum Betrieb nach Alberswil zur Weiterbearbeitung.

Wir wünschen der Familie Bürli mit ihren PÖTTINGER Maschinen weiterhin viel Freude und Zufriedenheit und bedanken uns für das angenehme Gespräch in Alberswil.

Für diejenigen, die mehr über die Fa. Bürli erfahren wollen: www.buerli-futter.ch



Praxisstimme zum Zetter HIT 6.61

Bei der Familie Albert und Lydia Raymann in Eschenbach (Kt. St. Gallen) läuft seit letztem Frühling ein PÖTTINGER HIT 6.61.

Der Grünlandbetrieb, den die Fam. Raymann bewirtschaftet, ist ca. 10 ha gross. Auf dem Betrieb wird nur Heu gemacht, welches an die Mastkühe verfüttert wird.

Da sie seit gut 10 Jahren einen Kreiselschwader TOP 340 N besitzen und damit sehr positive Erfahrungen gemacht haben, kauften sie bei ihrem Händler, der Firma Gerster in Benken, einen PÖTTINGER Zetter 6.61 mit mech.

Grenzzettung. Der neue Zetter hat 6 Kreisel (zwei mehr als der alte Zetter) und damit kann breiter gezettet werden.

Der neue Zetter HIT 6.61 hat für die Fam. Raymann einige Vorteile und Verbesserungen gebracht. Die im Durchmesser kleinen Kreisel nehmen das Futter perfekt vom Boden auf und es ergibt sich auch ein schönes Streubild. Die zentrale

Grenzzettung wird besonders geschätzt, da man jetzt mit einem Handgriff alle 6 Räder verstellen kann.

Herr Albert Raymann arbeitet zusätzlich noch zu 100 % in einer Firma. Dadurch fährt fast ausschliesslich Frau Lydia Raymann mit dem Schwader und dem Zetter HIT 6.61. Sie schätzt ganz besonders die schmale Transportbreite von nur 2,55m und dies gibt ihr die nötige Sicherheit auf der Strasse. Wir wünschen der Fam. Raymann für die Zukunft alles Gute und auch weiterhin viel Freude mit ihren PÖTTINGER Maschinen.



Praxisstimme zum Schwadkreisel TOP 382

Im thurgauischen Homburg wohnt die Familie Christoph und Salome Guhl-Preiswerk. Sie bewirtschaften ca. 34 ha Land und haben einen Fresser-Aufzucht- und Muni-Mastbetrieb.

Die Fläche ist aufgeteilt in ca. 24 – 26 ha Ackerbau mit Anbau von Mais, Raps, Weizen und Zuckerrüben und ca. 8 – 10 ha Grünlandfläche inkl. Kunstwiese, wo Silo und Heu produziert werden. Zusätzlich, wie es im Thurgau Tradition hat, pflegt die Familie noch 155 Mostobstbäume. Seit dem Frühling läuft auf dem Betrieb der Kreiselschwader TOP 382, welcher im Herbst 2014 beim Händler Hermann Maier in Hörhausen gekauft wurde.

Erfreut war Christoph Guhl über den Wiederverkaufswert seines alten Schwaders PÖTTINGER TOP 380 N, welchen er privat weiter verkauft hat.

Nach den ersten Einsätzen hat Christoph Guhl gewisse technische Details des neuen Schwaders schätzen gelernt. Dazu gehören die sehr gute Lackierung (pulverbeschichtet), das Langloch für den am Traktor bestehenden Oberlenker, den 11. Kreiselarm, wodurch etwas schneller gefahren werden kann und das hydraulisch klappbare Schwadtuch, welches durch ein einfach wirkendes Steuergerät bedient werden kann und kein Absteigen mehr erfordert. Da Herr Guhl viel unter den Bäumen fährt, ist die Höhe des

aufgeklappten Schwadtuches ideal, so dass es nicht von den Ästen beschädigt wird.

Christoph Guhl hat weitere PÖTTINGER Maschinen im Einsatz; dies sind der Landsberg Ladewagen (gehört zu PÖTTINGER), ein Frontmäherwerk NOVACAT 306 mit Aufbereiter, einen Zetter HIT 54 und wie bereits erwähnt, den Schwader TOP 382. Mit all seinen Maschinen und auch mit dem Service seines Händlers ist er zufrieden.



Wir wünschen der Familie Guhl-Preiswerk für die Zukunft alles Gute und weiterhin viel Freude mit ihren PÖTTINGER Maschinen.

Neuheiten im Überblick

NEUHEITEN



Mähqualität in Perfektion.

PÖTTINGER NOVACAT 352 V

- Einfacher Anbau am Traktor
- Schwerpunkt nahe am Traktor
- Einzigartige hydraulische Unterlenkerwippe
- Kurz im Transport und Transporthöhe unter 4 m
- Platzsparendes Abstellen möglich



Futterschonend. Schlagkräftig.

PÖTTINGER HIT 6.80 T

- Besonders hohe Schlagkraft und Zuverlässigkeit
- Anhängung mit Zuggendel und Ackerschiene
- Leichtzünftig für den Einsatz mit kleineren Traktoren ab 40 PS
- Perfektes Streubild durch neue DYNATECH Kreisel
- HYDROLIFT serienmässig



Ein wahrer VerkaufshIT.

PÖTTINGER HIT 8.91 mit HYDROLIFT

- Komfortable Bedienung
- Höhere Arbeitsqualität durch neue DYNATECH Kreisel
- Geschwungene Form der Kreiselarme verhindert Futterablagerungen auf den Armen und Futterwickel am Kreisel



TOP Futterqualität. TOP Schlagkraft.

PÖTTINGER TOP 842 C

- Extreme Wendigkeit durch gelenktes Fahrwerk
- Beste Rechqualität durch TOPTECH PLUS Kreisel
- Transporthöhe unter 4 m
- Parzellenwechsel ohne Abnahme von Zinkenarmen, sowie ohne Absteigen vom Traktor möglich.



Der BOSS bestimmt die Richtung.

PÖTTINGER BOSS ALPIN 211 / 251 / 291

- Neue Knickdeichselsteuerung AUTOTAST für perfekte Boden Anpassung
- Neues Design
- Leichtgewicht mit moderner Technik
- Rückwand doppelwirkend
- Perfekte Boden Anpassung und Futteraufnahme in schwierigem, unebenem alpinen Gelände
- Gleichmäßiger Futterfluss von der Pick-up zum Ladeaggregat
- Beste Futterqualität durch optimale Anpassung an den Boden



Starker Schwingenwagen im neuen Design

PÖTTINGER PRIMO 351 / 401 / 451 / 501 / 701

- Leichtzügig und kraftsparend
- Abgesenkter Kratzboden ermöglicht grössere Reifen
- Fahrwerk für bis zu 13 to Achslast
- Bis zu 31 Messer garantieren gut strukturiertes Futter
- Dürrfutteraufbau mit Ladeautomatik
- Ladeautomatik mit 2 Sensoren



Kraftvoll, robust und leistungsfähig.

PÖTTINGER TORRO COMBILINE 6010 / 6510

- Neues Design
- Optimaler Futterfluss
- 6-reihige Pendel-Pick-up, hohe Durchsatzleistung
- Perfekte Boden Anpassung, geringere Futtermverschmutzung
- Leistungsfähiger Laderotor und perfekte Schnittqualität
- TWINBLADE Wendemesser und POWERCUT Schneidwerk
- Patentierte Schneidwerksentriegelung
- Zentrale Messerentriegelung serienmässig
- Abgesenkter Kratzboden ermöglicht grosse Bereifung
- Rasches Wechseln von Ladewagen- in Kombibetrieb möglich.
- Multifunktionale Heckklappe



**PÖTTINGER 3 Tonnen Deichsel für
EUROPROFI COMBILINE und TORRO COMBILINE**



Der Boden atmet auf.

PÖTTINGER SERVO 45 S NOVA / NOVA PLUS 6-scharig

TRACTION CONTROL

- Zugkraftoptimierung für SERVO 45S und SERVO 6.50
- Treibstoffersparnis durch optimale Kraftübertragung
- Vermeidung von Schlupf

SERVO PLUS

- Stufenlose hydraulische Einstellung der Schnittbreite
- Exakte automatische Mitverstellung der Erstkörperschnittbreite



Schlaue Saatbettbereitung.

PÖTTINGER FOX 350 / 400 / FOX 350 D / 400 D

- Kurzkombinationen mit Garezzinken oder Scheibenwerkzeugen
- Leichtzügige und spritsparende Saatbettbereitung
- Hohe Arbeitsgeschwindigkeit
- Kurze und kompakte Bauweise für optimalen Schwerpunkt
- Als Mulchsaat-Kombination mit PÖTTINGER Sämaschinen

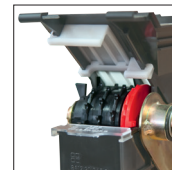


Beste Saat. Beste Ernte.

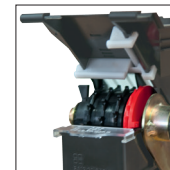
PÖTTINGER LION VITASEM A CLASSIC

- **Perfekte Saatbettbereitung**
- **Exakte Dosierung** des Saatgutes
- Einsatz bei Saatstärken bis 350 kg
- „3 in 1“ Multisäsensystem für präzise Saat bis zum letzten Korn

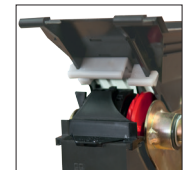
Normalsaat



Feinsaat



Oberaussaat



„3 in 1“ Säsystem für schnelle Umstellung von Normal-, Feinsaat und Oberaussaat



CONOROLL Walze

Diese Walze besteht aus Ringen mit 540 mm Durchmesser. Vier einzeln geschraubte Segmente pro Ring sind konisch und versetzt nach links und rechts geneigt. Es erfolgt eine Ausformung der Rille mit Vertiefungen, abwechselnd nach links und rechts eingetieft. Dadurch versickert das Regenwasser in den Segmenten und fließt nicht unkontrolliert ab. Der Abstand von Ring zu Ring beträgt

15 cm. Dazwischen befinden sich die Abstreifer, mit Federlamellen. Diese sorgen zusätzlich für gute Krümelung und reinigen die Walzen-Zwischenräume. Auf sehr leichten Böden ist die Tragfähigkeit der CONOROLL Walze begrenzt. Eine ideale Walze für schwere bis mittelschwere Böden. Auch bei Ernterückständen ist ein problemloser Einsatz möglich.



DURASTAR SYNKRO Grubberspitze

- Doppelte Lebensdauer im Vergleich zur Standardspitze
- Hochwertige Beschichtung auf der Spitzenvorderseite
- Hoher Wolfram-Carbid-Anteil für längere Standzeit
- 15 mm Materialstärke an der Scharspitze
- Widerstandsfähig auch bei steinigem Verhältnissen
- Spezielle Spitzenform für mehr Verschleissvolumen in der Hauptverschleisszone

DURASTAR PLUS Grubberspitzen

Hochwertiges Grundmaterial und Hartmetall für die Spitzen



DURASTAR LION Kreiseleggenzinken

Optimale Bodenbearbeitung.

Die PÖTTINGER Kreiseleggenzinken sorgen für konstante und verschleissarme Bodenbearbeitung. Die idealen Zinken für den Einsatz in der Mulchsaat. Auch bei hoher Beanspruchung gewährleisten sie eine gleichmässige Krümelung.

- 60 % höhere Standzeit durch spezielle Beschichtung
- 18 mm starke Zinken mit beidseitiger Schneide
- Hohe Formbeständigkeit
- Konstante Arbeitsqualität

NEUHEIT



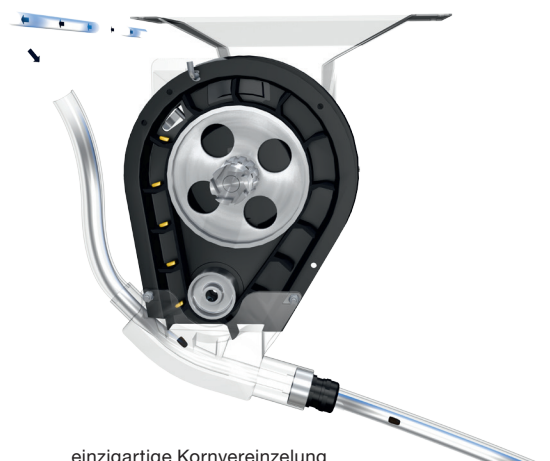
Die Revolution in der Sätechnik.

PÖTTINGER AEROSEM

- Einzigartige, revolutionäre Technologie
- **PCS** – Universalmaschine für Einzelkorn- und Normal Saat
- Gleichzeitige Ausbringung von Dünger
- **IDS** – Intelligenter Verteilerkopf für maximale Flexibilität beim Säen
- Reduktion der Investitionskosten durch Kombination für Drillsaat und Einzelkornsaat
- Mehrfachnutzen der Maschinenkombination
- Einsparung einer eigenen Einzelkornsämaschine
- Unabhängig vom Lohnunternehmer
- Reduktion der betrieblichen Fixkosten je Hektar
- Ausweiten des Einsatzspektrums – hohe Flexibilität

Eine Sämaschine für 4 Anwendungen

- Getreide
- Mais, Sonnenblumen ohne Dünger
- Mais mit Dünger
- Mais mit Untersaat



einzigartige Kornvereinzlung

TOP Angebote

Frühbezugsaktion

Auch dieses Jahr gelten für alle PÖTTINGER Maschinen attraktive Frühbezugsrabatte. Die Rabatte sind ab Oktober monatlich gestaffelt, je früher die Kaufentscheidung, desto günstiger der Einkauf.

Ihr PÖTTINGER-Vertriebspartner erstellt Ihnen gerne ein lukratives Frühbezugsangebot.

(Achtung: Frühbezugsaktion zeitlich abgestuft!)

ATTRAKTIVE EINTAUSCHGEBOTE 3% ZUSÄTZLICH, BIS 15.11.15



Mit 56 verschiedenen Modellen der weltweit grösste Ladewagenhersteller

PÖTTINGER hat das vielfältigste Ladewagenprogramm weltweit. Leichte Ladewagen ab 17 m³ für das alpine und voralpine Gebiet, aber auch Grossraumladewagen bis 100 m³. Um Ihre Kaufentscheidung zu erleichtern, machen wir Ihnen zusätzlich ein attraktives Eintauschangebot.



Original MULTITAST Rad bis 15.11.2015 gratis!

PÖTTINGER hat mehr als 35 Jahre Erfahrung mit dem MULTITAST Rad – es ist für Schwader wie auch für Heuer nicht mehr wegzudenken. Optimale Bodenadaptation, kein Einstechen, keine Grasnarbenverletzung, zinkenschonend, sauberste Recharbeit, sauberstes Futter, ...

Mähen – am besten mit PÖTTINGER

Sauberes Futter beginnt mit einem sauberen Schnitt ohne Bröckelverluste, bestmöglicher Bodenadaptation und guter Entlastung; dies sind die Wahrzeichen der PÖTTINGER Trommel- und Scheibenmäherwerke. Jahr für Jahr entscheiden sich mehr Kunden für das PÖTTINGER Programm – Arbeitsbreite von 2,1 bis 11,5 m.

Mit einem Sonderbonus helfen wir Ihnen bei der Kaufentscheidung.



AKTION
2% zusätzlich, bis 15.11.15

PÖTTINGER AG

CH-5413 Birmenstorf (Kt. Aargau), Mellingerstrasse 11
Telefon +41 56 201 41 60, Fax +41 56 201 41 61
info@poettinger.ch, www.poettinger.ch

**PÖTTINGER**
Schweiz